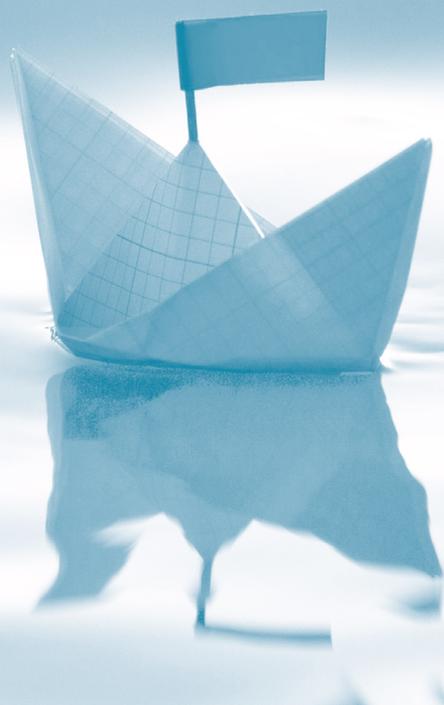




**Fribourg** Centre de Contact Suisses-Immigrés  
**Freiburg** Kontaktstelle Schweizer-Immigranten



**Rapport d'activités 2023**

# Enjeux actuels pour nos mandant·e·s

## Le pouvoir discrétionnaire des ambassades suisses

Certain·e·s bénéficiaires du CCSI Fribourg sont confronté·e·s au pouvoir crucial dont jouissent les représentations suisses à l'étranger. Que ce soit pour une visite de courte durée à leurs proches, une demande de regroupement familial ou une autorisation d'un séjour en vue d'un mariage, les personnes soumises à l'obligation de visa doivent passer par l'ambassade suisse dans leur pays pour entamer la procédure. Elles sont alors confrontées à de nombreux obstacles.

Concernant les visas de court séjour, les représentations suisses à l'étranger exécutent notamment la tâche de trier entre les migrations considérées comme légitimes ou non : un visa de court séjour ne sera octroyé que s'il n'existe pas de doutes fondés quant au retour de l'étranger·ère dans son pays d'origine dans les délais impartis. Dans la pratique, les agent·e·s d'ambassades évaluent de manière plus ou moins restrictive les profils de personnes résidant dans les pays qui présentent, selon leur estimation, un contexte à risque d'immigration illégale. N'étant pas tenu·e·s de justifier leur décision, leur pouvoir d'appréciation est très large<sup>1</sup> et encourage la discrimination systématique.

Quant aux visas en vue d'un regroupement familial ou d'un mariage, les manquements de la bureaucratie des ambassades ne sont pas moindres. Ainsi, certaines procédures sont bloquées parce que le pays d'origine de la personne mandante ne reconnaît pas sa citoyenneté et ne délivre pas de passeport,

ou parce que le livret de famille ou l'acte de naissance sont jugés factices, alors que ces documents ne diffèrent pas de ceux fournis par d'autres personnes qui ont été acceptés, ou encore parce qu'une ambassade est fermée dans un pays en guerre. Aussi, certaines ambassades exigent de la part de personnes réfugiées qu'elles fournissent des documents les obligeant à prendre contact avec le pays qu'elles ont fui, alors qu'une telle demande est illégale au regard de la Convention relative au statut des réfugiés. À l'exigence impossible, voire illégale, de documents à fournir, s'ajoutent des durées de procédure interminables, séparant des couples et des familles pendant des années, des coûts engendrés extrêmement élevés, une mauvaise accessibilité des services, des refus non motivés, etc.

Le droit au mariage, à la vie familiale et à la vie privée deviennent alors tributaires d'appréciations rigides et arbitraires des ambassades, empreintes pour certaines d'un manque de souplesse, de transparence et de célérité<sup>2</sup>. Le CCSI Fribourg offre un soutien indéfectible aux personnes qui font face aux obstacles mentionnés et sensibilise les autorités aux impasses administratives et aux répercussions sur le respect des droits fondamentaux qui en découlent.

→ Lisez plus sur cette thématique dans "PANORAMA", le journal de l'Observatoire romand du droit d'asile et des étrangers·ères (ODAE), N°5.

1 ODAE romand, Panorama N°5, p. 3-4.

2 ODAE romand, Panorama N°5, p. 2 et 11.

---

# Activités associatives

## Avancer malgré les écueils

Nous avons connu une année 2023 contrastée avec, d'un côté, des avancées réjouissantes et, de l'autre côté, des difficultés qui perturbent notre fonctionnement.

En début d'année, nous avons souhaité la bienvenue à trois nouvelles membres du comité bénévole, qui s'investissent désormais avec leur temps, cœur et expertise pour notre association. De plus, l'équipe de la permanence est restée stable, ce qui a apporté une continuité tant souhaitée.

Nous avons mené à terme le travail collaboratif de notre [nouvelle charte associative](#) sur laquelle le CCSI Fribourg prend désormais appui pour ses décisions et actions. Elle résulte d'une démarche de réflexion entre le comité et l'équipe, dont le but était de redéfinir ensemble notre vision et nos valeurs afin de parvenir à un référentiel commun. Le résultat nous réjouit et nous unit.

Notre projet d'internalisation de la comptabilité a également eu le vent en poupe. Grâce au soutien d'une coach de la Fondation Compétence Bénévole, notre secrétariat administratif peut maintenant assurer la comptabilité de l'association avec confiance et efficacité. Nous voyons déjà les bienfaits de cette gestion interne.

Le parc informatique a représenté la première grande difficulté de l'année 2023. Alors que divers problèmes informatiques s'accumulaient, il a soudainement fallu trouver un nou-

veau mandataire pour le soutien informatique. En même temps, notre projet de renouvellement du hardware a pris du retard, car les demandes de fonds dédiées n'ont pas porté leurs fruits et les réserves de l'association ne permettent pas de couvrir ce projet.

Nos services étant de plus en plus sollicités et les besoins internes de la structure devant être assurés, le CCSI Fribourg a investi une énergie considérable dans la recherche de fonds. Malheureusement, les fonds obtenus ne nous permettent pas de répondre aux besoins actuels de l'association : il ne sera pas possible d'augmenter les taux d'activités de notre personnel, au contraire nous sommes amené·e·s à les réduire à partir de 2024.

Les prévisions financières à la fin 2023 suscitent donc des inquiétudes pour la suite. Mais ce n'est pas la première fois que le CCSI traverse des eaux agitées. Forte de ses convictions et de sa résilience, notre association va continuer à s'engager avec persévérance pour la qualité de ses prestations et pour un fonctionnement fluide.

---

# Permanence

## Informer, conseiller et réorienter

Il est essentiel d'avoir une bonne connaissance de ses droits, surtout lorsqu'on fait face à des difficultés. Comprendre les règles administratives et légales et être capable d'évaluer les différentes solutions disponibles est déterminant pour prendre des décisions éclairées. La permanence du CCSI Fribourg fournit les informations et les conseils qui permettent aux personnes migrantes de reprendre la main sur leur destin.

## Accompagner, défendre et représenter

Près d'un tiers des personnes venant en consultation mandatent par la suite notre service pour la représentation juridique de leur dossier. Sans la possibilité de recourir au soutien du CCSI Fribourg, nombre de ces personnes ne seraient pas en mesure de revendiquer leurs droits. Leurs situations sont singulières et complexes, leurs droits et devoirs sont très souvent inconnus. Et, force est de constater que le simple fait de bénéficier d'une représentation professionnelle produit encore souvent un effet de levier auprès des autorités administratives et législatives.

## Témoignages

Angie\*, ressortissante d'un État tiers, souhaitait visiter son fils suisse, ses petits-enfants et surtout sa belle-fille traversant une grossesse à risque. Mais elle avait des difficultés à obtenir un visa de courtée durée. En effet, son fils avait tenté auparavant une procédure de regroupement familial qui n'a pas abouti. Par

conséquent, l'ambassade suisse dans son pays craignait qu'Angie ne rentre plus, une fois arrivée dans sa famille. Grâce à la gestion du dossier par nos juristes et une garantie de retour, Angie a pu obtenir un visa de courte durée et rencontrer pour la première fois sa petite-fille, née avant le terme, ainsi que le reste de la famille qu'elle n'avait pas vu depuis le début du Covid-19.

Patrizia\* a rejoint depuis peu de temps son mari Gregory\* en Suisse. Leurs deux filles résidaient encore au pays d'origine lorsque les parents ont mandaté le CCSI Fribourg pour les aider avec la procédure de regroupement familial. Il fallait agir vite, car une des filles allait atteindre sa majorité. Effectivement, les autorités migratoires n'étaient pas favorables à la venue de la fille aînée. Grâce à son expertise, notamment sur les us et coutumes du pays en question, le CCSI Fribourg a réussi à convaincre les autorités migratoires du danger encouru par l'adolescente, sans une figure solide et apte à veiller sur elle. Cette dernière a pu rejoindre ses parents quelques mois plus tard, a commencé l'apprentissage du français et se destine aux études de droit. La petite sœur suivra bientôt.

\* *prénoms d'emprunt*

# Statistiques

Nous avons  
conseillé ou accompagné

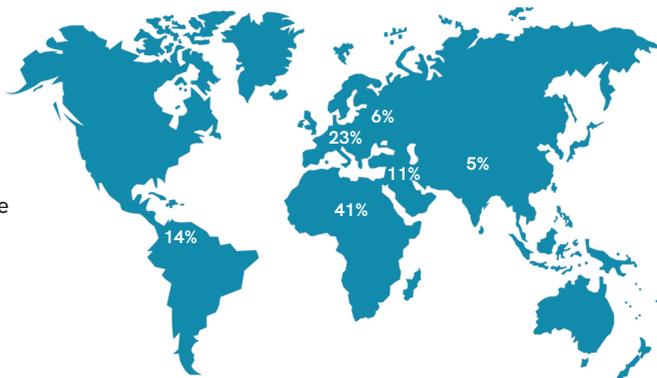
**357** { 42% hommes  
58% femmes  
personnes.

Au total (incluant partenaires,  
enfants, etc.), environ

**500**  
personnes ont bénéficié  
directement de nos services.

## Provenance des bénéficiaires

41% Afrique  
5% Asie  
11% Moyen-Orient  
14% Amérique Centrale  
& du Sud  
6% Europe hors UE  
23% UE & Suisse



## Permis de séjour des bénéficiaires

Permis	Nombre	Pourcentage
Sans	190	53%
B	84	23%
F	36	10%
C	21	6%
Suisse	12	3%
L	7	2%
N	4	1%
S	1	0%
Inconnu	2	1%

**83**  
personnes  
ont bénéficié  
de nos services  
en lien avec  
l'assurance maladie  
et les subsides  
y relatifs.

Nous  
comptons  
**23**  
nouvelles  
affiliations à  
l'assurance  
maladie.

## Mandats de représentation juridique

## Nature des demandes

## Consultations juridiques sans rdv

Mandats de représentation juridique	Nature des demandes	Consultations juridiques sans rdv
	Infos générales	50
39	Regroupement familial	28
25	Obtention ou renouvellement du permis de séjour	24
7	Renouvellement du permis suite à une séparation	20
22	Transformation permis F en B / B en C	21
32	Autorisation de séjour en vue du mariage	13
2	Expulsion / renvoi	13
4	Régularisation	13
5	Autres (changement de canton, aide administrative, naturalisation, etc.)	18
<b>137</b>	<b>Total</b>	<b>200</b>

# Comptes

## Dépenses et recettes 2023

Salaires	205'076.99	Loterie Romande	180'000.00
Charges sociales	30'753.09	Canton de Fribourg (DSAS et IMR)	50'000.00
Autres charges de personnel	1'911.59	Ville de Fribourg (Cohésion sociale)	5'000.00
Locaux	25'521.35	Communes	3'300.00
Charges administratives et informatiques	13'880.55	Cotisation/Dons	11'318.00
Communication externe	1'185.9	Contribution mandant·e·s	10'945.00
Autres charges d'exploitation	3'871.95	Produits divers	2'220.35
Charges financières	279.09	Dissolution réserve de fonctionnement	20'000.00

<b>Total des dépenses</b>	<b>282'480.51</b>	<b>Total des recettes</b>	<b>282'783.35</b>
---------------------------	-------------------	---------------------------	-------------------

<b>Résultat 2023</b>	<b>302.84</b>
----------------------	---------------

## Bilan au 31.12.2023

Trésorerie	40'521.28	Dettes à court terme	4'471.29
Actifs transitoires	2'434.95	Passifs transitoires	250.00
<b>Actifs mobilisés</b>	<b>42'956.23</b>	<b>Fonds étrangers</b>	<b>4'721.29</b>
Garantie loyer	1'829.10	Réserves	16'500.00
Mobilier de bureau	1.00	Capital de l'organisation	18'280.94
		Bénéfice ou perte reporté·e	4'981.26
		Bénéfice ou perte de l'exercice	302.84
<b>Actifs immobilisés</b>	<b>1'830.10</b>	<b>Fonds propres</b>	<b>40'065.04</b>

<b>Total Actifs</b>	<b>44'786.33</b>	<b>Total Passifs</b>	<b>44'786.33</b>
---------------------	------------------	----------------------	------------------

Les comptes 2023 ont été vérifiés par la Fiduciaire Berney Associés SA à Fribourg et seront soumis à l'approbation par l'AG.

Nos comptes détaillés seront présentés à notre AG 2024 et sont disponibles auprès de notre secrétariat.

---

# Finances

Le budget 2023 a été tenu dans les grandes lignes. Comme envisagé, les dépenses pour les salaires ont été plus élevées qu'en 2022, afin de permettre une augmentation temporaire des taux de travail. Ceci avec le but de mener à bien le projet d'internalisation de la comptabilité et d'intensifier la recherche de fonds. Grâce à diverses petites économies et des recettes légèrement plus éle-

vées que budgétisées, le résultat des comptes a permis de dissoudre notre réserve de fonctionnement d'un montant inférieur à celui prévu. Ne pouvant désormais plus compter sur nos réserves pour équilibrer nos comptes et n'ayant pas eu les résultats souhaités lors de la recherche de fonds, le CCSI Fribourg est obligé de réduire les taux de travail pour l'année 2024.

## Vous pouvez nous soutenir

### Devenez membre

(cotisation annuelle  
CHF 60.- individu/100.- collectif)  
Par votre cotisation, vous offrez un soutien régulier au CCSI Fribourg. Vous renforcez ainsi la stabilité et l'indépendance de notre association sans but lucratif, qui œuvre à garantir l'accessibilité de ses prestations à toutes et tous.

### Devenez marraine ou parrain

(CHF 160.-)  
Afin de rester accessible pour le plus grand nombre, le CCSI Fribourg s'efforce de maintenir les tarifs les plus bas possible : 20 CHF pour une consultation unique et 160 CHF par année pour les suivis personnalisés. En devenant marraine ou parrain, vous soutenez directement nos bénéficiaires les plus démunis en couvrant leur participation aux frais de dossier.

### Devenez donateur

(ponctuel, régulier)  
Par votre don, vous supportez directement notre travail de permanence juridique et sociale. Quel qu'en soit le montant, vous contribuez à la défense des personnes migrantes. Par le legs, vous perpétuez cet engagement.

**CCP 17-10124-8**

**IBAN CH56 0900 0000 1701 0124 8**

Rue des Alpes 11 - CP 110

1701 Fribourg

Tél. 026 424 21 25

info@ccsi-fr.ch

[www.ccsi-fr.ch](http://www.ccsi-fr.ch)



# Remerciements

## Membres du comité (bénévole)

**Paul Attallah** (président),  
**Alain Berset, Aline Villet,**  
**Cléa Gurtner, Damian Vogel,**  
**Fanny Anthonioz, Nergiz Atac**  
Le comité a investi environ  
46 jours de travail bénévole  
pour le CCSI Fribourg.

## L'équipe de travail (2.4 EPT)

**Nicola Lazizzera**  
(conseil juridique et social - 80%)  
**Chantal Uwamahoro**  
(conseil juridique et social - 60%)  
**Emmanuelle Lambert**  
(accueil, administration,  
comptabilité - 50%)  
**Carima Grunder**  
(secrétariat général - 45%)  
**Mireille Banzadio**  
(ménage - 5%)

## Personnes mandatées

**Damian Vogel**  
(mandat de support IT  
jusqu'en août)  
**Christophe Pochon**  
(mandat de support IT  
à partir de septembre)

## Bénévoles ponctuels

**Sophie Doriot**  
(coach pour la comptabilité)  
**Bernard Carrel**  
(conseiller en organisation)  
**Dominique Seydoux**  
et la Fiduciaire Berney Associés SA  
(révision des comptes)

## De vifs remerciements sont également adressés :

Aux membres, aux donateurs et donatrices, aux parrains et marraines de l'association pour leur soutien et leur implication.

Aux communes, aux paroisses, aux entreprises et aux associations qui nous soutiennent financièrement.

A la Loterie Romande, à l'État de Fribourg, à la Ville de Fribourg et à la Ville de Bulle pour leur indispensable soutien.

Au réseau pour la précieuse collaboration.

## Impressum

Textes et statistiques :  
Carima Grunder, Cléa Gurtner,  
Aline Villet  
Image : unsplash  
Réalisation et impression : Le Cric  
Tirage : 500 exemplaires



Ville de Fribourg



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Bureau de l'intégration des migrant-e-s  
et de la prévention du racisme IMR  
Fachstelle für die Integration der Migrantinnen  
und für Rassismusprävention IMR



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS  
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD